

## PROGRAMME HORS LES MURS - FIAC

### MAISON DE LA RADIO / L'ECO SONORE

20 octobre- 13 décembre 2015

Le parcours Hors les Murs de la FIAC propose une nouvelle étape dans son édition 2015 : la découverte d'un bâtiment mythique du patrimoine parisien, la Maison de la radio, ré-ouverte au public en novembre 2014. Radio France produit donc un parcours d'œuvres sonores imaginé par la commissaire Anne-Laure Chamboissier dans les différents espaces de la Maison de la radio, et présenté du 20 octobre au 13 décembre 2015, qui fait écho à *Sound by the River* sur les Berges de Seine. L'occasion unique de mettre en valeur la richesse des créations sonores de Radio France, notamment des Ateliers de la Création Radiophonique (ACR) produits par France Culture, pour partie avec le Centre National des Arts Plastiques (CNAP), et de se replonger dans le patrimoine de la Maison, à travers les fonds d'archives, œuvres sonores intégrales et extraits d'émissions. Cette programmation est axée autour de certaines figures de l'art contemporain travaillant dans le champ visuel et sonore et se fait l'écho des problématiques environnementales examinées lors de la COP21 à Paris.

Tous les mobiliers d'écoute présentés dans le Grand Hall et la Galerie Seine ont été conçus par des étudiants en 3e année du DSAA Design d'Espace et Territoires habités de l'école supérieure des arts appliqués Boule. Pour : « Improvisations sonores » Etienne Pouponnet – Soraya Boudjenane – Yunuen Alvarado; « Hommage à Knud Viktor » Marion Jolivet Duval- Hugo Dessis; « Musique et Nature » Emmanuelle Lépinay- Justine Marchand- Louise Massuleau- Laure Maciel- Mira Kapral; « Frans Krajcberg » Susie Petit-Jean – Capucine Pageron; « Ponctuations » Mira Kapral- Laura Maciel- Louise Massuleau; « Satellite Blue Palace » Marie Plainfossé- Fabio Pin; « That was the trouble with Aristotle » Susie Petit Jean- Capucine Pageron.

## JARDIN

### **Collectif Soundwalk : *Fils du vent. Voyage sonore le long du Danube, 2013***

Enregistrement à travers les villages Tzigane d'Ukraine, Moldavie, Roumanie, Bulgarie, Macédoine, Serbie, Hongrie, Slovaquie et Autriche

L'Atelier de la création, France Culture en coproduction avec le collectif Soundwalk.

Vidéo et photos de Stéphane Crasneanski

Dispositif en son immersif Réalisation : Lionel Quantin

Production : Irène Omélianenko

Voix : Pascal Cervo

Avec la participation, en Ukraine, des musiciens Stepan Martinovich, Feodor, Orhan et Martin. En Moldavie : Valeri Matfei et Luminita ; le groupe Enigma Romilor. En Roumanie : Marin Sandu, Marinela, Florentina & Elena. Avec le concours de l'Alliance Française d'Odessa et de Chisinau. © Radio France

Soundwalk est un collectif international basé à New York et Berlin, créé en 2000, par Stephan Crasneanski et composé de Simone Merli et Kamran Sadeghi. En explorant et en documentant le monde qui nous entoure à travers ses sons, le collectif recompose des pièces sonores narratives à travers des fragments de la réalité pour former des parcours sonores distincts. De son delta dans la mer Noire jusqu'à sa source en Allemagne, Virginie Luc et Stephan Crasneanski ont suivi les méandres du Danube et des musiques tziganes à la rencontre des 'Rom', les 'Hommes'. Parmi eux, le clan des musiciens. *Fils du Vent* est une dérive sonore qui tente de sonder l'âme et la mémoire des Tsiganes.

## GRANDE HALLE

### **Knud Viktor, *Hommage à Knud Viktor, peintre sonore, 2013***

En lien avec la tenue de la COP21 à Paris L'atelier de la création, France Culture Première partie d'une création sonore de Knud Victor ; Réalisation : Michel Bichebois © Radio France

Né à Copenhague en 1924 et décédé en 2014, Knud Viktor est un artiste sonore danois. Pionnier du Field Recording dès l'arrivée des premiers magnétophones portables, il bricole des instruments audio pour enregistrer et filmer l'imperceptible et l'éphémère de la nature pour en faire surgir des univers inouïs. A l'origine photographe, il est en 1962 « pris par le son » et se met à écouter le bruit des feuilles, des cailloux, du vers dans la pomme qui gratte, de l'infiniment petit, de ce que l'on n'entend pas. Knud Victor en ermite, a enregistré pour nous la lumière du sud, en chasseur de sons et a inventé une forme d'image sonore.

**Frans Krajcberg *Frans Krajcberg, sculpteur, 1997***. En lien avec la tenue de la COP21 à Paris Nuits magnétiques, France Culture ; Réalisation : Jacques Taroni ; Participants : Pierre Restany, Roger Pic et Frans Krajcberg © Radio France

Sculpteur, mais aussi peintre et photographe, Frans Krajcberg est un artiste engagé qui mène de front un double combat. L'artiste, loin des débats à la mode, travaille sans répit au cœur de la forêt amazonienne et transforme les arbres brûlés en œuvres d'art. L'homme mène un combat sans merci contre ceux qui détruisent la nature : militant écologiste, il est le héraut de la conscience écologique du Brésil. Cette nature est devenue à la fois son atelier et ses poumons. « La nature, c'est ma culture et les plantes sont ma famille ».

**Claude Closky: *Plus de 300 petits prix, 1991-1993*** Installation sonore, lecteur CD, amplificateur et enceintes stéréo, compact disque (DDD), 15 minutes. Présentée par la Galerie Laurent Godin, Paris

Bonnes affaires, promos, soldes, rabais, déstockages, liquidations? *Plus de 300 petits prix* de Claude Closky consiste dans l'énonciation de bas prix pour acheter certains biens et services.

## GALERIE SEINE

### Lawrence Weiner *That was the trouble with Aristotle*, 2010

Curator: Daniel Kurjakovic, Réalisation : Gilles Mardirossian, Lionel Quantin ; Production : Daniel Kurjakovic, Philippe Langlois et Frank Smith ; Commande publique du Centre National des Arts Plastiques (CNAP)/Ministère de la Culture et de la Communication, réalisée en collaboration avec l'Atelier de création radiophonique (ACR) de France Culture. © Radio France / CNAP

Né en 1942, Lawrence Weiner s'empare régulièrement du média radio en tant qu'outil de communication artistique. *That was the trouble with Aristotle* est une pièce sonore réalisée dans les studios de France Culture et dans les rues de Paris. Elle est constituée de plusieurs niveaux d'expression : chants, voix, discussions, musiques et sons bruts. L'artiste décrit ce projet comme une « mise en scène, une ambiance » dans le but de créer ce qu'il appelle « une réalité simultanée », établissant une relation non hiérarchique entre la pièce et sa réception, entre les messages sonores et leur écoute par le peuple des auditeurs.

### Dominique Gonzalez Foerster et Christophe Van Huffel : *Satellite Blue Palace*, 2003

Réalisation : Lionel Quantin ; Production : Philippe Langlois et Frank Smith ; Textes de Dominique Gonzalez Foerster ; Musique originale de Christophe Van Huffel ; Interprète: Chloé Mons © Radio France

Christophe Van Huffel, né en 1977, a été de 1992 à 2008, le guitariste du groupe de rock français Tanger. Dominique Gonzalez- Foerster, est née en 1965, à Strasbourg. Elle vit à Rio de Janeiro et Paris. Dans la lignée de «Exotourisme», ensemble spatial, visuel et sonore présenté au Centre Georges Pompidou en 2002, à l'occasion du prix Marcel Duchamp, le musicien Christophe Van Huffel et Dominique Gonzalez-Foerster, présentent une virée sonore et hypnotique dans un hôtel spatial, en orbite autour de la terre.

### Erik Samakh : *Improvisations sonores, territoire singulier*, 1997

En lien avec la tenue de la COP21 à Paris Atelier de Création Radiophonique (ACR) de France Culture ; Production : Catherine Dalfin © INA

Cette pièce est une déambulation, un récit par la parole et par le son, une ballade à la fois aux côtés d'Erik Samakh et dans l'imaginaire d'une de ses œuvres les plus fortes *Entre Chiens et Loups*. A partir d'une œuvre qui crée des installations ambivalentes, notamment sur le plan sonore, l'émission crée ses propres impressions sonores.

### Pierre Yves Macé et l'encyclopédie de la parole : *Ponctuations*, 2009

Atelier de la Création Radiophonique (ACR) de France Culture ; Réalisation : Marie-Laure Ciboulet et Anna Szmuc. Production : Pierre-Yves Macé; Philippe Langlois et Frank Smith. © Radio France

Compositeur et musicologue né en 1980, Pierre-Yves Macé travaille au croisement de la musique électroacoustique, de la composition contemporaine et de l'art sonore. L'Encyclopédie de la parole est un projet collectif visant à appréhender transversalement la diversité des formes orales. Poésie sonore, dialogues de théâtre, cinéma... L'entrée choisie pour cette pièce est la «ponctuation». Cette pièce fait entendre quelques-unes de ces ponctuations, ces récurrences qui marquent les articulations au sein d'un continuum parlé, tout en «ponctuant» la pièce d'interventions musicales fugaces avec Raphaëlle Rinaudo à la harpe et Simon Drappier à la contrebasse.

## NEF

### Erik Samakh: *La nuit des abeilles*, 2015

© Nuit Blanche 2015

Le travail d'Erik Samakh, né en 1959, est le résultat d'un dialogue constant entre l'homme et la nature. Avec son installation sonore conçue pour Nuit Blanche 2015, la nature exulte et reprend ses droits. Les sons d'insectes, d'oiseaux et de batraciens ainsi révélés et amplifiés, invitent le public à « écouter » les conséquences du réchauffement climatique qui progressivement modifie le paysage sonore des parcs et jardins parisiens...